



Consolato Generale d'Italia – Metz

DOMANDA DI RILASCIO DEL PASSAPORTO
DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICATO

DEMANDE DE DELIVRANCE DE PASSEPORT - DECLARATION SUBSTITUTIVE DE CERTIFICATION
(Art. 46 D.P.R. 28.12.2000 n. 445)

DATI DELL'INTESTATARIO DEL PASSAPORTO
ETAT-CIVIL CONCERNANT LE DEMANDEUR DE PASSEPORT

Il sottoscritto dichiara, al fine del rilascio del passaporto:

Le soussigné déclare, aux fins de délivrance du passeport

Cognome Nome
Nom Prénom

Cognome da nubile (Nom de jeune fille) :

Nato a (Prov.) il
Né Prov./Département le

Residenza (Prov.)
Domicile en France Prov./Département

Via/Piazza
Adresse

..... Email

(OBBLIGATORIO) Comune AIRE (se residenti estero)
(Obligatoire) : Inscrit en Italie auprès de la Commune de

Statura cm Occhi: Azzurri [] Grigi [] Verdi [] Marroni [] Neri []
Taille Couleur des yeux Bleux Gris Verts Marrons Noirs

Stato Civile:
Etat-Civil (celibe - nubile - coniugato - separato - divorziato - vedovo)
(célibataire - marié - séparé - divorcé - veuf/veuve)

[] Di essere cittadino italiano/a
Etre de nationalité italienne

--- STATO DI FAMIGLIA ---
SITUATION DE FAMILLE

Coniuge/Conjoint
Cognome/Nome Luogo e data di nascita Cittadinanza
Nom/Prénom Date et Lieu de naissance Nationalité

Prole/Enfants
NO [] SI maggiorennne [] SI minorennne []
Non OUI majeurs OUI mineurs

(indicare le generalità in caso di prole minorennne)
(en cas d'enfants mineurs indiquer leurs informations d'Etat-Civil)

Cognome/Nome Luogo e data di nascita Cognome/Nome altro genitore
Nom/Prénom Date et Lieu de naissance Nom, Prénom de l'autre parent

Foto
Formato
35x40 mm

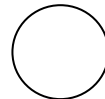
Firma del richiedente
(Signature du demandeur)

Si attesta che la foto di cui sopra corrisponde alle sembianze del richiedente

(Il est attesté que la photographie apposée ci-dessus reproduit les traits du demandeur)

Metz,

Il Funzionario incaricato



SPAZIO RISERVATO ALL'UFFICIO

Passaporto Numero:

Rilasciato il:

Valido fino al:

Ritirato il:

FIRMA ESTESA PER RICEVUTA

Ha obblighi alimentari ? SI NO

Avez-vous été condamné à verser une pension alimentaire ?

E' sottoposto a procedimento penale ? SI NO

De ne pas faire l'objet de poursuites pénales

Ha multe o ammende da pagare? SI NO

De ne pas avoir d'amende ou de contravention à payer

E' separato legalmente, consensualmente, di fatto? SI NO

Est-vous séparé légalement, consensuellement, de fait ?

E' divorziato? SI NO Ha figli in affido familiare? SI NO

Etes-vous divorcé ?

Avez-vous des enfants confiés ?

E' in possesso di un passaporto , SI NO

Etes-vous en possession d'un passeport ?

Il sottoscritto dichiara, sotto la sua personale responsabilità, che quanto sopra scritto risponde a verità e di essere a conoscenza che in caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci sono previste le sanzioni, anche penali, così come stabilito dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000.

Data

Date

Il Dichiarante

Le Déclarant

.....

In presenza di prole minorenni, firma per assenso dell'altro genitore (in caso di prole con genitori diversi, firma di ciascuno).

En présence d'enfants mineurs, signature et consentement de l'autre parent (en cas d'enfants avec des parents différents, signature de chacun)

Firma

Signature

Firma

Signature

Si allega fotocopia di un documento d'identità recante la firma del genitore che concede l'assenso (art. 2 com.10 legge 191/98). In mancanza dell'assenso occorre il nulla osta del giudice tutelare.

Joindre la photocopie d'un document d'identité avec la signature du parent qui donne son consentement (art. 2 alinea 10 loi n. 191/98). En l'absence de consentement l'autorisation du juge des tutelles sera nécessaire.

Si informa che i dati personali raccolti verranno trattati secondo la modalità di cui all'articolo 11 del D.L. del 30/06/2003, n. 196. Codice in materia di protezione dei dati personali.

ISTRUZIONI A PAGINA SUCCESSIVA
INFORMATIONS PAGE SUIVANTE



I S T R U Z I O N I (ATTENZIONE : Le domande incomplete verranno restituite)

DOCUMENTI DA SPEDIRE O DA CONSEGNARE ALLO SPORTELLO :

- ❶ - completare e firmare il formulario da parte del richiedente;
 - ❷ - il passaporto italiano anche se scaduto (se in possesso) ;
 - ❸ - documento di riconoscimento con foto (se in possesso);
 - ❹ - 2 fotografie **RECENTI** a colori (fatte entro gli ultimi 6 mesi alle nuove dimensioni richieste **(35x40 mm, tipo nuovo passaporto elettronico -**, altrimenti la domanda verrà respinta) ;
 - ❺ - un assegno in **euro di 116** intestato al Consolato Generale d'Italia Metz (42,50€ per il costo del libretto elettronico + 73,50€ per contributo amministrativo);
 - ❻ - fotocopia recto-verso della carta di soggiorno anche se scaduta (o della carta d'identità francese per i soggetti con doppia cittadinanza)
-

PER EVENTUALI CHIARIMENTI ☎ UFFICIO PASSAPORTI : 03 87 38 58 89

@ E-mail ufficio : passaporti.metz@esteri.it - SITO INTERNET: <http://www.consmetz.esteri.it>

I N S T R U C T I O N S : (attention : les demandes incompletes seront rejetees)

DOCUMENTS A ENVOYER OU A PRESENTER AU GUICHET :

- ❶ - formulaire complété et signé par le demandeur du passeport ;
 - ❷ - le passeport italien même s'il est périmé ;
 - ❸ - photocopie (recto verso) de la **carte de séjour même périmée** (ou de la carte d'identité française pour les doubles nationaux) ;
 - ❹ - 2 photos d'identité récentes en couleur (de moins de 6 mois aux dimensions demandées **(35 x 40 mm pour nouveau passeport électronique**, sous peine de rejet de la demande);
 - ❺ - un chèque en euro **116** à l'ordre du Consulat Général d'Italie à Metz (c'est-à-dire : 42,50€ pour le coût du livret neuf + 73,50€ frais administratifs).
 - ❻ - un document avec photo attestant votre identité (si vous en avez un) .
-

POUR TOUT RENSEIGNEMENT: ☎ UFFICIO PASSAPORTI : 03 87 38 58 89

@ E-mail: passaporti.metz@esteri.it - SITE INTERNET: <http://www.consmetz.esteri.it>

ISTRUZIONI DOMANDA PASSAPORTO IN PRESENZA DI FIGLI MINORENNI

Allegare l'atto di nascita internazionale del minore se non è già stato inviato
(joindre un acte de naissance international du mineur s'il n'a jamais été envoyé)

LE TRASCRIZIONI DEGLI ATTI DI NASCITA PRESSO I COMUNI ITALIANI **INFORMAZIONI IMPORTANTI**

Per evitare spiacevoli ritardi, si fa presente che per quanto riguarda la trascrizione di atti di nascita integrali (figli da genitori non sposati), per uso iscrizione AIRE, e per uso PASSAPORTI, tali atti devono essere presentati opportunamente tradotti (la lista dei traduttori va richiesta alla Mairie o al Tribunale di Grande Istanza francese oppure su questo sito internet cliccando sul seguente link: **accedi all'elenco dei traduttori**)

Si precisa inoltre che in caso di atti di figli naturali riconosciuti in date diverse dai due genitori, il genitore che ha riconosciuto il figlio per primo, deve altresì presentarsi la Consolato /Stato Civile, per sottoscrivere un atto di assenso al riconoscimento del secondo genitore.

In questo caso, i documenti richiesti sono i seguenti:

- atto di nascita integrale debitamente tradotto (vedi sopra);
- atto di riconoscimento – TRADOTTO – del genitore che ha riconosciuto il figlio in un secondo momento;
- documento d'identità valido del genitore dichiarante l'assenso.



Senza questa procedura; gli atti non potranno essere trasmessi ai comuni Italiani per la registrazione; per cui gli interessati rimarranno sconosciuti alle autorità nazionali.



INFORMATIONS IMPORTANTES

- **POUR LES ACTES DE NAISSANCE DES ENFANTS OU DU DEMANDEUR DU PASSEPORT AUPRES DE L'ETAT CIVIL DE LA MAIRIE ITALIENNE QUI N'ONT PAS ETE TRANSCRITS : joindre l'acte de naissance international de l'enfant mineur ou du demandeur du passeport, s'il n'a pas déjà été fourni à nos services) ;**

Pour éviter tout retard dans le traitement de la demande, il est important de prendre note que toute transcription d'acte de naissance intégral (ne concerne que les enfants dont les parents ne sont pas mariés), aux fins de leur inscription à l'AIRE (Anagrafe degli Italiani residenti all'Estero) auprès de la commune italienne aux fins de la délivrance d'un passeport, devra être nécessairement traduit par un traducteur assermenté de langue italienne (les listes des traducteurs sont consultables auprès des différents tribunaux de Grande Instance, ainsi que sur notre site internet au lien internet suivant : **LISTE DES TRADUCTEURS ASSERMENTES.)**

En présence d'enfants naturel reconnus à des dates diverses par leurs parents respectifs, celui qui a reconnu en premier l'enfant, devra souscrire auprès du Service de l'Etat-Civil de ce Consulat un acte de consentement pour la reconnaissance de la part du second parent.

Dans ce cas les pièces à fournir sont les suivantes :

- acte de naissance intégral traduit selon les modalités indiquées ci-dessus ;
- acte de reconnaissance – traduit – de la part du parent qui a reconnu l'enfant en second lieu ;
- document d'identité en cours de validité du parent déclarant son consentement.



Sans cette procédure les actes ne pourront pas être transmis à la mairie italienne aux fins de leur transcription ce qui impliquera que les personnes concernées ne seront pas connues des autorités italiennes.

